

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 42 (1966-1967)
Heft: 7

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

neu

das neue Floris-Weiss ist...

weisser

...als das weiseste Weiss Weisser geht's nicht mehr!

Sie werden sich fragen: Eine leere Behauptung? Wie viele andere. Nein! Die Automaten-Waschmethode Maga / Floris ist grundlegend verbessert worden. Nach letzten wissenschaftlichen Erkenntnissen. Maga ist **neu**:

noch waschaktiver. Floris ist **neu**: mit modernsten Zusätzen von überragender Wirkung. Ein wirklicher Fortschritt!



Der neue Geschirrwaschautomat Schulthess SG 6

Jetzt mit Normmass,
55 cm breit, auch für Einbauküchen

Glas oder Pfannen...

Der neue Schulthess Geschirrwaschautomat SG 6 macht es wie Sie: Er behandelt nicht alles Geschirr gleich. **Durch die Lochkartensteuerung** bietet er Ihnen angepasste Waschprogramme: Kurz und schonend für Glas und Porzellan, normal für das übliche Geschirr, intensiv für Pfannen. Ja, auch Pfannen werden hygienisch sauber.

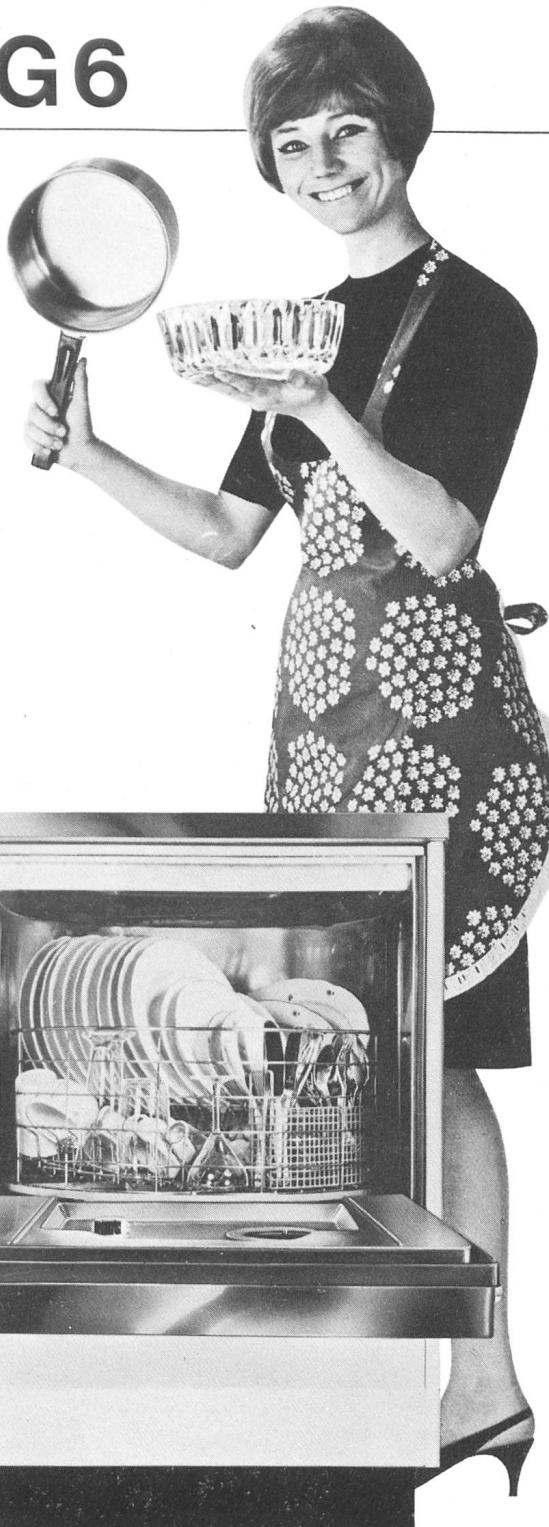
Das Geheimnis der grossen Waschkraft

liegt im Zusammenwirken mehrerer technischer Vorteile: 1. Sprühsystem mit **6 Hochleistungsdüsen** mit allseitiger Einwirkung auf den Geschirrkorb; 2. **Elektronisch gesteuerte**, stets programmrichtige Wassertemperatur; 3. Ständige **Rotation** des Geschirrkörbes erhöht die Wirkung des Sprühsystems.

Weitere Vorteile:

Grosser Geschirrkorb, fasst **bis zu 6 Gedecke**, lässt sich herausnehmen, **ohne Bücken einzufüllen**. Alles vollautomatisch, auch das **Kaltvorspülen**. Dabei gehen Speisereste unter Umgehung des Filters durch den Bypass direkt in den Ablauf. **Selbstreinigungsfilter** muss nur selten gereinigt werden. **Kurze Waschzeiten**, nur 15-25 Minuten, geringer Boilerwasserverbrauch. Und vor allem: Einwandfreie, rasche **Glanztrocknung** durch Absaugen des Dampfes.

Verlangen Sie bitte Prospekt oder Vorführung



SCHULTHESS

Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

8039 Zürich Stockerstrasse 57 051/27 44 50
3000 Bern Aarbergergasse 36 031/22 03 21
7000 Chur Bahnhofstrasse 9 081/22 08 22
9008 St. Gallen Langgasse 54 071/24 97 78

1200 Genf

1000 Lausanne

2000 Neuenburg

6962 Lugano-Viganello

4000 Basel/

Baselland

6, rue de la Flèche

3, place Chauderon

9, rue des Epancheurs

Via La Santa 18

Sanitär-Kuhn

Missionsstrasse 37

022/35 88 90

021/22 56 41

038/ 58 76 66

091/ 33 97 1

061/43 66 70